

헤이세이 27년 (2015년) 9월 17일

서일본여객철도주식회사

승강장에서 「셀카봉」의 사용을 금지합니다

JR 서일본에서는, 고객이 안심하고 이용할 수 있는 역 만들기와 승강장에서의 사고를 방지하기 위해, 신칸센과 재래선의 홈에서의 「셀카봉」 사용을 금지합니다.

「셀카봉」을 사용하면서 주위의 고객에게 불편함을 가져올 뿐만 아니라, 열차와의 접촉과 가선과의 접촉에 의한 감전 등의 위험성이 있으므로, 승강장에서의 사용을 일률적으로 금지하겠습니다. 안전하고 쾌적한 역 만들기를 위해, 여러분의 이해와 협력을 부탁드립니다.

1. 개시일

헤이세이 27년 9월 19일 (토) 부터

2. 대상역

JR 서일본관할내의 모든 역

※호쿠리쿠신칸센역의 홈에 대해서는, 개업당 초부터 이미 사용금지로 하고 있습니다.



【셀카봉】

3. 고객에게의 알림

역 구내에서의 포스터 게시, 역과 차 안에서의 디스플레이에 의한 동영상 방영, 역에서의 주의환기 방송, 당사 홈페이지를 통해 알려드립니다.

※포스터·동영상에 대해서는, 4개국어 (일·영·중·한) 로 표기합니다.



【계발포스터】

4. 그 외

- 홈에 따라 「길게 늘인 봉」 (이하, 장편물) 을 사용하는 것이 위험하다는 인식에 의해, 그 외의 장편물 (냥시대·언월도·스키 플레이트·활·녹음 기재 등) 을 높이 올리는 행위를 포함하여 금지합니다.
- 역과 열차내로의 반입과 승강장 이외에서의 사용을 금지하는 것은 아닙니다.



Danger!



No Selfie Sticks

ホームでの自撮り棒の使用を禁止します!

Use of "selfie sticks" is prohibited on the platform!

플랫폼에서의 셀카봉 사용을 금지합니다!

禁止在站台使用自拍棒。

禁止在月台使用自拍棒。



接触事故の原因

May cause accidents

접촉 사고의 원인

可能导致碰撞事故

可能造成碰撞意外



感電する危険

Risk of electric shock

감전될 위험

存在触电的危险

有觸電的危險



他のお客様のお怪我

May injure others

다른 고객에게 상해

造成其他乘客受傷

造成其他乘客受傷

**ほかにも、釣り竿、スキー板、弓、録音機材などの長尺物も危険です。
ホーム上で高く掲げる行為はおやめください。**

Other long objects, including fishing rods, skis, archery bows, and recording equipment, may be hazardous. Do not extend such objects upward while on the platform.

그 밖에도 낚시대, 스키 플레이트, 활, 녹음기재 등의 긴 물건도 위험합니다. 플랫폼에서 높게 치켜드는 행위는 하지 마십시오.

除此之外, 钓鱼竿、滑雪板、弓、录音器材等长物体也很危险。请勿在站台上高高举起。

除此之外, 釣竿、滑雪板、弓、錄音器材等超長行李也很危險。請勿在月台上高舉。